



# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerus cont. apr. Nr. 59352/947.

1948 október 8 PÉNTEK  
IV. évfolyam, 1147 szám

Felelős szerkesztő:  
**PALASTI JÓZSEF**  
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 21.  
Telefon: 20-76.

## DEMOKRATA NAPILAP

### A megyei közigazgatás

gyökere újjászervezése szorosan összefügg a falu nagy problémáival, időszerű vonatkozásban az előtűnk álló vetési hadjárat. Forradalmi lendületű fejlődésünk további sikereinek egyik legfőbb feltétele, hogy a falu dolgozó népe megfelelő támogatást és segítséget kapjon a közigazgatás tényezőiben. Ezen a téren eddig sok panasz merült fel. Készen állunk arra, hogy a megyei közigazgatás régi tisztviselői nem tudták levélni a régi, bürokratikus munkamódszert, amely fölösleges akadémizmus mellett sok időfecséreléssel járt. A szocializmus felé menetelű népi demokrácia hadat üzent a bürokráciának, fejlődésünk egyik legfőbb feltétele. A dolgozó tömegek nem írhatják, hogy a természetes fejlődés helyett folyó munka beletörlődött a nehézség, „önmagáért való” irradat tevékenység álmofalába. A falu vonatkozásában különösen fontos a régi, avult feljegyzés megújítása, az amikor az idő értékelése a szöveg tételeken is új értelmet kap. A „forradalmi” reakció idejében a falu munkások, jegyző, főbíró szervezeti pártvezetők visszamaradottságban intéztek az ügyek. Török időkre emlékeztető ügykezelésnek lehetünk az új faluhelyen. Ezzel a porcszó igazgatással természetesen együtt járt a megvesztettség, az osztályellenesség és kizsákmányolás. Mindennek pedig végérvényesen el kell tennie a falu életéből.

A belügyminisztérium rendelete, amely Arad megye főbírói karát újjászervezte, jelentős lépés a megyei közigazgatás megújulása felé. A rendelet két főbíró, a honosztály és a borossebesi, felmentte az állásuktól, mert feladataikat nem teljesítették és az egész megyei közigazgatást osztályharcos, forradalmi szellemű gyökeres átszervezésnek vetették alá. A reformot megértették azok a feltételek, amelyek a múlt feladatainak teljesítéséből adódtak és azok a társadalomformáló törekvések, amelyek a falusi termelést új alapokra helyezik. Munkások, dolgozó földművesek és haladó értelmiségiek kerültek a járási közigazgatás élére, hogy új szellemben, a Román Munkáspárt által kezdeményezett, új munkarendükben segítségére legyenek a falu dolgozó földműves tömegeinek a kizsákmányoló elemekkel szembeni harcban. A falu kiéleződött társadalmi küzdelmében a vagyonszerzés nem támaszkodhatik tovább a közigazgatás maradványára, mert új, népi demokrácia államunk gépezete maradványok, harcosszellemben élére áll az új falu megújításainak.

### Társadalmi fejlődésünk osztályharcos szellemében

## Munkások, dolgozó földművesek és haladó értelmiségiek kerültek az arad megyei főbírói állások élére

#### Az új főbírók letették a hivatali esküt

Arad megye közigazgatásában a mai nappal osztályharcos szellemű változás történt. A belügyminisztérium 31.626 számú rendelkezése értelmében

a megyei prefektúra teljesen átszervezte a főbírói szolgálót, az egyes járási székhelyek élére álló régi főbírókat leváltotta és helyükbe munkásokat, szegényparasztaikat és haladó értelmiségieket nevezte ki.

A belügyminiszteri rendelkezés értelmében Moga Petru gurahonci és Albu Nicolae borossebesi főbírókat ugyanazok mai hatállyal felmentették állásuktól, a többi főbíró különböző arad megyei községekben jegyzői teendőik elvégzésével bízták meg. Istra e Fulviu arad megyei alprefekus pedig az új járási járás főbírói teendőinek elvégzésére kapott megbízást.

A miniszteri rendelkezés értelmében leváltották Codresnu Teodor soborsini, Ungureanu Ioan pécskai, Putci Alexandru szentannai, Imburon Eugen radnai, Goncauc Ioan borosjenői, Borgau Victor halmági, Haiduc Petru ernovai, Tiurbe Gheorghe kurtsai, Cosma Ioan kisjenői, Bodnarecu Traian világosi főbírókat, Sasu Teodor pedig jegyzői minőségben a megyei prefekus urára került.

Ugyanez a belügyminiszteri rendelkezés intézkedik a megüresedett főbírói állások betöltéséről is. Nicolae Petru új járási főbíró az arad megyei prefektúra alprefekusként kineveztek. Goldstein Avram, a megyei prefektúra technikai osztályának vezetője a kisjenői, Ardelean I. Gheorghe, a prefektúra alfőnöke a kurtsai, Ferician Gheorghe munkás a gurahonci, Duma Gheorghe államvasúti munkás a halmági, Hartau Iosif, a prefektúra osztályvezetője a borosjenői, Jivan Ilie, a prefektúra alfőnöke a pécskai, Palkó János mezőgazdasági munkás a radnai, Mot Terin e mezőgazdasági munkás a soborsini, Raicu Iuliu munkás a borossebesi, Sandru Eusebiu prefekturái főnök a világosi, Bercea Stefan munkás a ternovai főbírói állások betöltésére kaptak megbízást.

## Lelkes hangulatban választják meg új vezetőségüket az arad megyei MNsz. vidéki szervezetei

### További 19 községben voltak választások

A Magyar Népi Szövetség új vezetőségét választó közgyűlései, az elmúlt vasárnap tovább folytatódtak.

Arad megye újabb 19 községében választották meg a helyi szervezettek tagjait, új vezetőit. Ezek a gyűlések éppen úgy, mint a megelőző vasárnap, a várakozásnak megfelelően, lelkes hangulatban és osztályharcos szellemben zajlottak le.

A községek dolgozói életében a kizsákmányoló, zsirógazdák befolyása alól való felszabadulás jelentős állomásaik ezek a választások. A falusi szegény- és középparaszt dolgozó rétegek a múltban, — de sok helyen még a mai időkben sem — ismerték fel osztályhelyzetüket és így természetesen, kevésbé juttattak tudatára az osztályharcnak, amely a falu lakóinak különböző gazdasági érdekcsoportokra való tagozódásával kezdődött el.

Pedig a gazdagodó és meggazdagodott gazdák érdekei sohasem lehettek és lehetnek azok, mint a kizsákmányoló vagy éppen a földnélküli zsellérekével és paraszamosokéval. Ennek a vastörvénynek következményeit sokáig csak érezték, de nem értették meg a szegények, a kizsákmányoltak. A falusi osztályuralom

napijain azonban megszömléltették. Ezt talán tudatosan, talán ösztönösen érezték meg a falu nagygazdái, mert igen sok helyen vagyoni tevékenységük és ezen alapuló tekintélyük révén magukhoz ragadták a demokrácia szervezeteit, sőt nem egy helyen még a földmunkások szervezetének vezetését is. A Magyar Népi Szövetség szervezetével szembeállították a folyamatot. A választó közgyűlések ezért is igen nagyjelentőségűek.

A szocializmus felé haladó Román Népköztársaság dolgozó tömegei sorában a falvak magyar dolgozói sem maradhatnak el.

És hogy nem is akarnak elmaradni annak beszédes bizonyítékai a lezajlott választások, amelyek közül különösen a feketegyarmati, magyarpécskai, nagyzerendi és kisjenői tüntek ki lelkeségükkel és tevékenységükkel fogva.

Az eddigi választásokból már most le lehet vonni a tanulságot, hogy azok a mesterséges korlátok, amelyek a múltban elválasztották a városi és falusi dolgozókat egymástól már ledőltek. A falvak munkásnépének öntudata izmosodik és ezzel együtt erősödik a békét védők és szocializmust építők arcvonalai és csapást, csapás után már az osztályellenességre.

Az új főbírók még a tegnap délután folyamán ünnepélyesen letették a hivatali esküt Belle Peire prefekus előtt, aki az esküétel után beszédet intézett az újonnan kinevezett főbírókhoz. Ráműta ott a belügyminiszteri rendelkezés forradalmi jelentőségére és ezzel kapcsolatban kihangsúlyozta, hogy a Népközársaság kormánya felmérve a közigazgatás előtt álló nagy feladatokat, olyan dolgozókat választotta ki az egyes járási ügyeinek intézésére, akik a munkásosztály érdekében kifejtett múltbeli tevékenységük révén kiün-

és alkalmasak arra, hogy ez a megbízást teljes odaadással töltsék be. Egyben felhívta az új főbírók figyelmét arra, hogy szerepük tökéletes betöltéséhez feltétlenül szükséges, hogy politikai és közigazgatási ismereteket sajátítsanak el. Ennek érdekében

a megyei prefektúra hetenként értekezletet tart az új főbírókkal, ahol együttesen dolgozzák fel a közigazgatás elméleti és gyakorlati problémáit.

A továbbiak során arról szólt, hogy a főbíróknak közvetlen kapcsolatuk kell legyen az ömeggel és az érdekeltek sohasem felejthetik el, hogy a megyei közigazgatás most már olyan kezekben van, hogy a Népközársaság nagy társadalomátformáló célkitűzésének tökéletesen kell érvényesülni. Ez pedig csak úgy lehetséges, ha az új főbírók több munkával és az ellenőrzés tökéletes

(megvalósításával teljesítik hivatásukat.)

A főbírák feladatairól szólva első helyen említette fel az állam tevékenységének védelmét, a munkatársakkal való kifogástalan kapcsolatot, a mely csak kollektív együttműködésre támaszkodhat.

Ne takargassák a löztsztsviselők visszaéléseit, ne legyenek bürokraták és a felmerülő problémákat mindig a néppel együtt oldják meg. Első vonalon álló problémának a népkormány a vetés kérdését tekintí.

Ezt a kérdést ne az íróasztal melől, hanem helyszíni tapasztalataik alapján oldják meg és ellenőrzik, hogy egyetlen hold olyan termőföld se maradjon bevetetlen, amit a vetési terv előír. Nem szabad megfélemlkezni az új főbíráknak arról, hogy a falvakon kiéleződött osztályharc áll fenn és a dolgozó szegényparasztságnak érznie kell, hogy ebben a harcban a nép állama az ő oldalukon áll.

Befejezésüi jó munkát kívánt az új főbíráknak.

Az ujonnan kinevezett főbírák még a mai nap folyamán átveszik hivatalukat.

— **Centrul de Anrenement** Nr. 1 pt. Canotaj al Sindicatului Metalic Chimic Resortul Sportiv A nefa A. S. R. (volt Regata) felszólítja összes tagjait, hogy jelen napról számított 3 napon belül az öltözőszekrényeikben lévő összes tárgyaikat, valamint a nyugagyakat elszállítsák a szekrényekről a lakatokat is vegyék le, miután az öltözők sportcélokra alakítottak át s így a szekrények elszállítanak. A Vezetőség.

— **Az OSP központi határozattal megszüntette a „Pronosportot.”** Az OSP aradi szervezete felhívja az érdeklteket, hogy akik ezen a héten vásároltak „Pronosport” szelvényeket, miután a tipp-verseny megszűnik, a „Pronosport” üzletben a szelvény ellenében visszakapják pénzüket, ugyszintén azok is, akik már 20 lej lefizetése ellenében beadták a szelvényeket.

— **Helyreigazítás.** Tegnap munkában megjelent gyászjelentésben a név tévesen jelent meg, ma délután fél 5 órakor CASIU GYÖRGYNE szül. Kesztenbaum Kóza temetése megy végbe arégi izr. temetőben.

— **AZ AGIR MÉRNOKEGYESÜLET VEZETŐSÉGE** és az építőipariak kezdeményező bizottsága felhívja az összes az építészeti szakmához tartozó építésztechnikusokat, építőmestereket és technikusokat, hogy ma, csütörtök délután 5 órakor jelenjenek meg az AGIR kerületi körének helyiségében (Népközség utja 6 szám), ahol a következő napirend mellett tartanak plenáris ülést: Megnyitó, közös vezetőség megválasztása, kollektívák megszervezése és különfélelek.

## Művelődés

### Hajnaltól naplementéig

Szovjet szinesfilm a Popular (volt Forum) mozgóban

Jobbnál-jobb szovjetfilmek kerülnek lejátsszra az aradi mozgóban, de ezek közül is erőteljesen emelkedik ki ez a gyönyörű szinesfilm. A szépségéről elég megemlíteni annyit, hogy a Szovjetunió leggyönyörűbb vidékeiről készült felvételeket a színezés még megragadóbbá teszi, anélkül, hogy ezzel veszítenének természetességükhől. A zord északról a buja délre, a Bering tengerszorostól a csendes Donig, a Kaukázus édenkertjéből a „Világ tetejére”, — ahogyan a Pamir-fensíket nevezzük — vissza ragadja magával a nézőt, a film. Az északi rege és a keleti mese világa árad el a nézők szeméi előtt és ez a szépség-zuhantag nem nyomja az embert, hanem emeli.

De a szépségnél is hatalmasabb értékei a filmnek, azok a dokumentáló erejű, emberi alkotások, amelyek a sok nemzetiségű Szovjetunió népei alkottak. És ezek az alkotások, legyőzhetetlen erővel bizonyítják azt a lenyűgöző, minden akadályt elhárító és legyőzhetetlen energiát, amely a szovjet népek gránit-szilárdaságú egységében rejlik. A híres amerikai „reklám-géniusz” szármalmas vergődéssé törpül a filmen látható szovjet-valóságok mellett.

Arad dolgozói, akiket a mult urai

megfosztottak a széptől, a jótól, a tudástól, akiket erőszakkal akadályoztak meg abban, hogy megismerjék saját alkotó erejüket és társadalmi értéküket, jöjjenek el mind gyönyörködni és tanulni és győződjenek meg saját erejükéről, hogy milyen, eddig csak mesékben olvasott, csodának tartott dolgokat képesek megvalósítani a sok-sok munkáskéz, ha egyet akar.

— „Szív küldi szívnek szívesen” zenés pósta lesz a művészek, írók és újságírók október 16-iki műsoros szüreti báljának egyik érdekessége. A nagyszabású bálon Arad legjobb zenekarjai szolgáltatják a zenét. Mindenki megrendelheti kedvenc dalát annak, akinek az est folyamán kedveskedni akar. Ez a „Szív küldi szívnek szívesen” zenés pósta, amely bizonyára nagyban emeli majd a szüreti bál színes hangulatát. A megjelentetés erejével hat majd a remek műsor, amelyen az állami színház új tagjai is fellépnek. Mindezeket kívül jól megrendezett tombola, szüreti verseny, táncverseny és rökötlet biztosítja a legkitűnőbb szórakozást. A művészek, írók és újságírók október 16-iki szüreti bálja, az évad legkiemelkedőbb mulatsága lesz.

## Apróhirdetés

**SZOLLÓDARALÓ** eladó. Radna, Ardeal ucca 429. hsb. 8162

**HASZNALT** épületanyagok, téglá és fanemű eladók. Saguna út 104.

**EGY** pár nyest prém elveszett. Becsületes megtaláló magas jutalomban részesül. Klein Nicu Filipescu 33. Telefon 29.46. 8259

**VESZÜNK** kifogástalan állapotban lévő harmoniumot. Cím a kiadóban. 8129

**VILLAK**, beköltözhető, ketszobások, háromszobások eladók, üzletház 160.000 román templomnál. Nikolovics. Avram Iancu 21.

**KERESEK** Gyoronok egy vagy ketszobás lakást, esetleg csak télire. „Jól fizetek” jellegre a kiadóba.

**INGATLANT**, valamint öröklakást venni vagy eladni akar? Saját érdekében beressz fel **DEUTSCH KAROLY** volt bankigazgató ingatlanfogalmi irodáját, Köztársaság útja 101. (Színház hátsó bejáratával szemben), első emelet. Telefon: 19.53.

**MÉLY GYERMEKKOCSI**, kitűnő állapotban, eladó. Dna Balsa 195

**FIATAI** házaspár bútorozott szobát keres. Címeket a kiadóba kér.

**HÁZAKHOZ** ajánlkozik a női szabóságban nagy jártassággal bíró angol és francia varrónő. Vélkre is elmegy. Gh. Alexandru 10. Csátáriné. 8267

**CEMENTEZETT** nagy borpince uccai bejáratnál belvárosban kiadó. Cím a kiadóban. 8277

**BUTOROZOTT** szoba kiadó fürdőszoba használatnál egyedülálló férfinek, vagy 2 diáknak. Cím a kiadóban. 8268

**AUTO-TAXI** fele oleson eladó. Virginia Hotaran 5-7, Sándor.

**AKKORDEON** Hohner 120 bazuos, 5 regiszteres, kitűnő állapotban eladó. Oituz 54. délután.

**HÁZASSÁG** céljából 40-50 év körüli jólelkű nő ismeretségét keresi intelligens férfi. Válaszokat „Józan” jellegre a kiadóba. 8271

**KT** állami nyugdíjasnak el látást, nyugodt oitthont ad saját házzal rendelkező intelligens nő. Cím a kiadóban. 8272

**KOMPLETT** modern háló, fotelek, szekrények, berendezési tárgyak eladók sürgősen. Köztársaság útja 72, II. em. 14 ajtó. 8273

**BEZINMOTOR** 4 HP kifogástalan állapotban eladó. Doamna Balasa 116. 8274

**RECAMIERT** jó állapotban, szék vagy teljes hálószobát keresek. Címeket a kiadóba. 8275

**ELVESZETT** 1/2 pár barna női félcipő ballábra. Becsületes megtaláló jutalom ellenében adja Piti fűszerüzletbe.

**KÉTSZOBÁS** fürdőszobás öröklakás belvárosi bérházban azonnal beköltözhető. Lei 130.000 eladó. Telekkönyvi tulajdonjoggal. „Rapid” ingatlanforgalmi iroda, Eminescu 3 szám.

**TANXAROL** kérem a kutyát újra behozni. Saguna út 100. 8276

**EBÉD** ellenében felső magyar liceumot végzett diák elemistát tanítana. Cím a kiadóban. 8278

**DOCTOR** Romulus Vasile törvényesen bejegyzett házasságközvetítőiroda. Ügynökségek minden városban. Főiroda: Calvin 50, 3-6 között. Telefon 25-12. 8279

**BUKARESTBEN** mindennemű hivatalos ügyek elintézése, valamint MONITORUL OFICIAL-ra elvesztési hirdetések, előfizetések. Állandó kirendeltség Bukarestben, szakemberek vezetése mellett. „Dorova” Doctor Romulus Vasile iroda. Calvin 50, 3-6 között.

**RÖVID** zongora keresztthúros fekete elsőrendű márká, majdnem új eladó. Megtekinthető délelőtt 10-12-ig. Cím a kiadóban.

**DISZNÓKOPASZTÓ** teknőt keresek megvételre. Cím a kiadóban.

**KOMPLETT** új fürdőszoba berendezés eladó. „Karel” Alexandri 1 alatt érdeklődni. F 8281

**ALLAST** keres fiatal nő gyermek vagy beteg mellé. Cím a kiadóban. 8283

**FEHÉR** zománczott kis kályhát keresek. Címeket a kiadóba kérek.

**ELSŐRENDÜ** német nyelv és irodalom oktatást vállal Németországban született és ott végzett okleveles tanítónő. Érdeklődni Comision cegnél Arad, Köztársaság útja 87.

**PERZSABUNDA** eladó. Megtekinthető délután. Cím a kiadóban.

**SELYEMPINCSEI** kölyökkutya eladó Baritiu 24.

**ELVESZETT** Petras Ioan és Margit névre szóló élelmiszertjegy, melyet semmisenek nyilvánítottak.

**ELVESZETT** Dóczi Elisabeta névre szóló juttalom ellenében Lahovari ucca 7 alá.

**BUTORSZÖVET**, tejszeparátor, autóalkatrészek, Zeiss fényképezőgép eladó. Köztársaság útja 102, ap. 6.

**EBÉDLÖKREDENC**, asztal 6 borszékkal, konyhakredenc, székény, íróasztalok, szabóasztal, eladó. Eminescu 8, I. em.

**TEMESVARRA** naponta futár. Megbízásokat vállalunk. Reclama hirdetőiroda, Eminescu 4. Telefon 17-11. 7960

**MOLNAR** József, Pálffy Károly és Pálffy Irén pontoskönyve elveszett. Érvénytelennek nyilvánítjuk.

**UJ** dióhálo és ócska szekrény eladó. Remus 63.

**Piscoreanu József, ügyvéd**

irodáját az Ep. Gr. Comsa (Episcopiei)-ucca 7. sz. alá helyezte át

Telefon: 31-29.

A hagyományos szerencsés

**ARDELEANA**

sorsjegyiroda

holnap a 4-ik nagy

**LOTO nyaraményt**

fizeti ki. Str. Frimu 3

**A Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezete**

október 9-én, este 9 órai kezdettel műsoros **SZÜRETI MULATSÁGOT** rendez a Szakszervezet helyiségeiben

Elsőrendű zene

Jól felszerelt büffé

Különböző meglepetések

# „Tudatosan valljuk a tizenhárom vértanu örökségét...”

— mondotta Csákány Béla dr. az október 6-iki ünnepségen

Nemzetiségre való tekintet nélkül méltó keretek között áldozott Arad a vértanuhalált halt negyvennyolcas tábormokok emlékének

Méltó keretek között emlékezünk meg Arad lakossága, nemzetiségre való különbség nélkül, október 6-áról, a 13 vértanuhalált halt tábormokok kivégzésének kilencvenkilencedik évfordulójáról. Délelőtti kegyeletjes megemlékezés volt a Veszthelyi helyen, ahol az emlékműnél nagyszámú közönség jelen meg.

Először a fazekasvarsándi vegyes énekkar énekelt a Köztársasági indulót, majd Salgó Szigfrid, az MNSz városi szervezete nevében néhány szó kíséretében koszorút helyezt el az emlékműn.

Ezután Kovágó Mihály, az MNSz aradmegyei szervezete elnöke mondott a délelőtti beszédét.

— Ez a hely, ahol állunk, szinte lényessé teszi az emlékezést — mondotta Kovágó Mihály. — Gyermekkorunkra emléksznék, amikor október 6-án tanítónk vezetésével idejárndokoltunk, hogy meghallgassuk az alkalmi szónokok sokszor oly hasznosan csengő szövegeit az aradi 13 mártírháláról. Az emlékezés azonban nem áll meg a közel száz év előtti eseményeknél. Elvezet bennünket hosszú századokon át a korszakmunkáló osztály és annak kiszolgálói által elkövetett gyilkosságokig.

Látjuk a vértanúk egész légióját meghaltni tizenhárom és látjuk kerékbeütve mindazokat, akik az emberi haladást, az emberi jogokat szolgálták. És látjuk az aradi 13 sorsát követő legidősebb vértanúk meggyilkolását, bitóval, golyóval, gázzal.

Végül a szónok rámutatott arra, hogy a kilencvenkilenc eszendővel előtti szabadságharcnak azért kellett elbuknia, mert nem a munkásosztály irányította, majd fogadalmat tett a vértanúk szellemében tovább folytatni a harcot mellett, hogy ne kelljen soha többé szenvedni mártírhálát halnia.

Ezután Csákány Béla dr. nemzetgyűlési képviselő és Pintér István helyezték el az MNSz központi jának koszorúját.

Csákány Béla dr. ment fel az emlékmű lépcsőjére és többek között a következőket mondta:

— Ez a kegyeletos aktus nem egyszerű folyása azoknak, amelyet közel száz eszendője minden október hatodikán leró a kegyelet, mi nem gépiesen járunk az emlékműhöz, mi

tudatosan valljuk a tizenhárom vértanu örökségét és tudatosan valljuk, hogy csak kemény harcossal vívhatjuk ki teljes szabadságot.

— A NÉPI TURISTA EGYESÜLET KÖZLI tagjaival, hogy október 8-ától kezdődően kiosztják a tagsági igazolványokat. A beiratkozottak két fényképet (szakszervezeti fénykép nagyságú) adjanak az OLT Emléscucca I alatti irodájába. Bukarestből kapott rendelkező és értelmében senki sem láthat a turistaházakban, ha nem tagja a Népi Turista Egyesületnek.

gunka, valljuk és hirdetjük, hogy az elnyomók csak akkor adják ki ragadozó karmaikból a hatalmat, ha végső csapást mérünk rájuk.

Az elnyomás ideje lejárt. Természe-

sen vannak még küzdelmeink, de harcolva, építve megyünk előre.

Az elhangzott szónoklatok után a fazekasvarsándi énekkar az Internacionálét énekelt és ezzel a délelőtti ünnepség véget ért.

## A kulturális ünnepség

Délután fél 6 órai kezdettel a Kultúrpalotában folyt le az ünnepség. A vörös és közársasági zászlókkal és vörös draperiával feldíszített terem zsúfolásig megtelt közönséggel, amely lelkesedéssel halgatta végig a szónokokat és a műsor egyes számain. A széksorokban ott láttuk a román Munkáspárt, valamint a tömegszervezetek, hatóságok, a néphadsereg és egyházak képviselőit. Az ünnepi műsort hatóságok élőkép végezték, amelyet zúgó apr. fogadóit. Az MNSz dalárdája, Buchsbaum Károly vezénnyelével énekelt magyar nyelven a Köztársasági indulót, majd a függöny elé lépett Homolka Ervin, az MNSz aradvárosi elnöke és elmondta beszédét.

— Ma már tisztán látjuk, hogy ez az ünnep nemcsak a magyarság ünnepe, hanem mindazon népeké, akik Petőfi „világszabadság” gondolatát megérték és minden népé, amelyek felszabadításáért az aradi 13 életét áldozta — mondotta.

Homolka Ervin te széssel fogadott beszédét a Béla Petre, Aradmegye prefektusa lépett függöny elé. Betegágyából kelt fel, hogy a megye lakos-

ságának üdvözlelé talmásolja. Az utókor kegyelettel emlékezik meg a 13 aradi vértanuról, akik életüket áldozták a szabadságért és akik a szabadságért folyó harcot ejndítették. Ma a munkásosztály tovább viszi ezt a harcot, amelyet már semmiféle erő nem gáolhat meg. A munkásosztály az, amely küzd a végső szabadságért.

A burzsoázia és a reakció nem tudja már a szociális fejlődést megakadályozni. A népi demokrácia teljes életképességet ad az élő népeknek és lehetőséget ad a történelmi hagyományok megújítására, ami az elmúlt „történelmi” és fasiszta rendszer alatt lehetetlen volt. A Román Munkáspárt irányításával harcolunk tovább és ma már az egész világon harcolnak a munkáspártok a felszabadításért, küzdenek a korszakmunkálók és azok ellen, akik háborút akarnak.

Ha almas nemzetközi front — élén a nagy Szovjetunióval — megvédi a békét és harcol a népi demokrácia teljes kiépítéséért.

## „A múltban a hőhérok utóünnepelték...”

Marinescu főhadnagy a HCC hadosztály nevében beszélt és történelmi visszapillantásban vázolta a szabadságharc eseményeit és következményeit. Beszéde végén kihangsúlyozta, hogy

a román néphadsereg tudja feladatát és a béke szolgálatában áll. A román népi hadsereg megvédi a demokráciát és nem tűri többé, hogy a munkásságot idegen érdekekért háboruba hurcolják.

A béke megvédésében élen jár a Román Munkáspárt.

Rudás László lendülettel szavalt a Győri Illés István „Uj Leonidás” című költeményét, majd Barbu Ilie szakaszvezető a népi hadsereg tagja Petőfi „Akasszátok fel a királyokat” című versének ro-

mán fordítását szavalt meggyőzőn.

Szünet után általános érdeklődés közepette mondotta el ünnepi beszédét Csákány Béla dr. nemzetgyűlési képviselő.

— Ma október hatodikát ünnepelni a nép jött el ide — mondotta. — Az a nép, amelynek harcát száz évvel ezelőtt az önkényuralom eltiporta. Eddig nem a nép ünnepelte október hatodikát.

Azok tartottak gyászünnepet és ültek tort, akiknek nem volt semmi közük a mártírokhoz. A hőhérok utóünnepelték, akiknek elődei küldték bitófára a szabadságharcosokat.

Most mi ünnepelünk, akik a mártírok unokáiként folytatjuk a szabadságharcot, mi, akik keményebbre

szoritjuk ökleinket, hogy ellenállhatatlanná tegyük győzelmünket. Azért fordultunk október hatodika erőforrásához, mert méltók akarunk lenni elődeinkhez. Nagyon jól tudjuk, hogy száz évvel ezelőtt a szabadságharcoról volt szó.

Petőfi és kortársaitól tudjuk, hogy nem csak a magyar, hanem a világszabadságért küzdöttek. Maga Marx a magyar forradalmat mint a negyvennyolcas szabadságharcok elmozgalmát értékelte.

Csákány Béla dr. beszéde további részében kifejtette, akkor a cári hadsereg volt az, amely eldöntötte a szabadságharc sorsát, ma azonban szomszédunk, külpolitikai támaszunk, a Szovjetunió áll a szabadságeszmék élén.

Az a Szovjetunió, amely felszabadított, hogy mi magunk, a széles néptömegek vegyük kezünkbe sorsunk irányítását.

48-nak azért is kellett megbuknia, mert a résztvevő társadalmi erők nem voltak egységesek. Vezetője a kismérsékletű volt, amely forradalmi cselekvésében megbotlott. Nem tudták megoldani a jobbágyfelszabadítást, sem a nemzetiségi kérdést. Ezek gátolták a forradalom lendületét. Ebből a szempontból ma lényegesen más a helyzet.

A munkásosztály került a történelmi színpadra, az az osztály, amely hatalmas erővel viszi előre a haladás ügyét.

Három évvel ezelőtt a szociális forradalom megkezdte a Szovjetuniót, amely átadta nekünk forradalmi és építési tapasztalatait. Így a nemzetiségi kérdés, amely 48-ban a bukás oka volt, ma teljes megoldásban van. Tudjuk, ezért, hogy harcunk kivívásában követeljük teljesen meggyünk előre, mert a legkövetkező forradalmi osztály diktálja a lendületet. A korszakmunkálók minden formáját ledöntjük ezzel állítunk emléket a vértanúk áldozatának.

Csákány Béla dr. regyogóan felépítet, tartalmas beszéde után percekig zugott a taps, majd a fazekasvarsándi énekkar Barók és Kodály dalokat énekelt kitűnő összhanggal, utána Zala Béla szavaló művész Petőfi és Ady verseket szavalt művészi lendülettel. Steinfeld Márta és Kádbó Marianne a Rákóczi indulót játszotta kitűnően — kétzongorán, végül pedig az MNSz dalárda az Internacionálét énekelt és ezzel a bensőséges, jól sikerült ünnepség véget ért.

Október 7-én, csütörtökön este 6 órakor az

AMEFA-STEAGUL ROSU SPORT-EGYET sport összkollektíva ülést tart

a Meta-Chimic szindikátus helyiségében. Az összes szakosztályvezetők és érdekeltek megjelenésük köelező.

URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma bemutató

Mon'e Cristo visszatér

Louis Hayward és Barbara Britton

POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

# Hajnaltól naplementéig

Szines film

# Vladimirescu dolgozó földmivesei felszámolják a nagygazdák befolyását és szervezeten készülnek az új feladatokra

## 375 hektáron végeztek tarlóhántást, 395 hektárt szántott fel az állami birtok és 5000 kiló vetőbúza áll rendelkezésre

A népi demokratikus rendszerben teljesen új tartalmat kapott a falvak élése. Szemléltető bizonyítéka ennek a volt Glogovács, most Tudor Vladimirescuról elnevezett község. A történelmi reakció korszakában évről-évre gazdagodó néme. zsírosparasztok érdekei érvényesültek. A teljesen háttérbe szorított dolgozó parasztság egyáltalában nem hallathatja a szavát. A mezőgazdasági munkások csak annyiban érdekelték, hogy verejtékes munkájukat máról-holnapra biztosítani tudja megélhetését. A társadalmi átalakulás következtében azonban gyökeresen megváltozott a helyzet.

*A dolgozó vladimirescul gazdák ma már pártokba és tömegszervezetekbe tömörülve, mindenben egyetemes álláspontot képviselve folytatják a kiteleződő osztályharcot.*

Az ellenfél ma már szétszórtan bujlik meg a népes község zsírosgazdák által lakott házaiban, ahol vasárnap déli órákban boroskaneső mellett gyártják a légből kapott híreket, hogy azután a maguk süttő módjával a dolgozó parasztság a maguk érdekei szerint igyekezzenek befolyásolni. De egyre kevesebb azoknak a dolgozó parasztnak száma, akik felülnek a reakció alapvető hírvetésének. A falvakon és így Vladimirescu községben is most már meggyőző tények beszélnek és a megvalósítások hatalmas meggyőző erejével szemben hiába vonulnak fel kétségbeesésük a sötétben meghúzó reakció.

*Vladimirescu főuccáján ma egymás mellett sorakoznak fel a szervezők. Az egyikben a szőlőművelés, a másikban a szőlőművelés, a harmadikban a szőlőművelés. Szűke kezű alapon dolgozik a község borbélyja, a kerélgépjáró, ezenkívül a parasztszámoló is az ő kezébe került.*

A dolgozó lakosság érdekkapcsolata egyre inkább az állami mezőgazdaság felé irányul, amelynek épületei egy egész uccában helyezkednek el közvetlenül a főúttal közelében. Politikai, gazdasági és kulturális vonalon egyaránt a Román Munkáspárt áll az élen a felvilágosítási és a megvalósításokra való mozgósítás tekintetében. Az Ekés Front helyi tagozata, az ARLUS, a Demokrácia Nők Szövetsége a falu életének minden megnyilatkozásában aktív módon vesz ki a maga részét.

A mezőgazdasági termelésben alkalmazott új munkamódszer nagy érdeklődést keltett a dolgozó parasztság körében. Műltbeli tevékenységükben nem a természetiség érvényesült, az új módszer azonban természetű munkát és kölcsönös segítség alapított munkát követel. Vladimirescu község dolgozó parasztsága már elkészítette a maga végső tervét. Gondoskodtak arról, hogy a körülményekhez képest megfelelő munkaszám támogassa törekvésüket. A község 160 ekével rendelkezik és a mezőgazdaságon kívül is vannak traktorok, amivel az őszi szántást végzik.

*A természetű munkának köszönhető, hogy az állami mezőgazdaságban 6 vagon vetésre alkalmas búza és 5 vagon őszi árpa van felhalmozva, ezenfelül még a községben 5000 kiló gram vetőbúza áll rendelkezésre.*

A megyei vetési terv kereteibe beilleszkedve, Vladimirescu község parasztsága úgy döntött, hogy most összel minden gazda 2 hektár őszi búzát és 1 hektár őszi árpát vet el, a még rendelkezésre álló földeket majd tavasszal vetik be olyan magokkal, amelyeknek hozadéka az egész ország mezőgazdasági érdekeivel összhangban tovább fokozza a terméseredményt. A vetőmagvak előkészítésére is megtették már a szükséges intézkedést. Az állami mezőgazdaságnak van egy szelektora, a községben pedig öt traktor működik és öt van tartalékban.

Hivatalos kimutatás szerint eddig

60 hektár van előkészítve az őszi vetésre.

*Háromszázhetvenöt hektáron végeztek el a tarlóhántást a községben és 395 hektárt szántott fel az állami mezőgazdaság. Sok a községben a hadiózvegy, de a dolgozó parasztság arról is gondoskodik, hogy ezeknek a földje se maradjon megműveletlen.*

Az őszi vetés előkészületei természetesen folynak, a lakosság a teljes mozgósítottság hagulatában dolgozza fel a nagy probléma részleteit. A kultúrház előtt, az uccasarkokon, a szövetkezet helyiségekben, mindenfelé az őszi vetés esélyeit latolgatják. Minden dolgozó paraszt tudja tudja, hogy miért dolgozik, éri, hogy minden megvalósítás egy-egy pörölycsapás a reakció számára és győzelem a maga számára.

## SPORT

### Az „Ifjúsági Egységkupa” után „Népi triatlon” verseny következik

Az „Ifjúsági Egységkupa” több száz ezer fiatal sportoló mozgósított különböző sportágakban és ennek sikerétén felelőskedve, máris újabb nagyszabású sportmegnyilvánulás kezdődik, amely a „Népi triatlon” elnevezésű viseli. Ez a verseny, amely atlétikai számokból áll, hivatalos arra, hogy újabb nagy tömegeket mozgósítson a sport számára és ezen résztvehetnek a 23-ik életévüket be nem töltött sportolók és a versenyek országosan a következő napokon lesznek:

Október 9 szombat, október 10 vasárnap, október 14 csütörtök, október 16 szombat és október 17 vasárnap. Az egyes versenycsoportok az alábbiak: Futószámok: fiúknak 100 m, 110 m, 200 m, 400 m, 800 m, 1500 m, 3000 m. Leányoknak: 80 m, 100 m, 200 m, 400 m, 800 m. Ugrószámok fiúknak: távolugrás, hármasugrás, rúdugrás, magasugrás. Leányoknak:

távolugrás, magasugrás. Dobószámok: fiúknak: súlydobás, diszkoszvetés, gerelyvetés, kalapácvetés, gránátdobás. Leányoknak: súlydobás, diszkoszvetés, gerelyveetés.

A résztvevők minden egyes csoportból egy-egy versenyszámot választhatnak és az így kiválasztott három versenyszámban elért eredményeket a finn dekalon-táblázat szerint pontozva összesítik és így állapítják meg, hogy kik a legjobbak. A nyerteseket díjazzzák és a nagyszabású atlétikai megnyilvánulásra nevezéseket pontok este 8 óráig lehet leadni a Népi Sportszervezet helyiségekben.

Rémélhetőleg ezek az újabb versenyek még sok szunnyadó atlétikai tehetséget hoznak majd felszínre, akik az atlétika minőségi fejlődésének célkitűzéseit is szolgálják a nagy tömegek mozgósításának eredményein felül.

### Asbóth és a magyar teniszcsapat átutazott Aradon

Szerda délután a budapesti gyorsul átutazott Aradon a magyar teniszválogatott. A csapat tagjai: Asbóth József, a világhírű magyar bajnok, Stolpa, Fehér és Károna, valamint Hidassai Dezsőné és a csapatot Pethő Béla szövetségi kapitány kíséri.

Kürtösön az OSP részéről Hegyi Andrei és Sassu Gheorghe fogadják a magyar teniszszókeket, Pethő Béla.

A csapat vezetője kijelentette, hogy bár eljátékosaik közül hárman már harmadik napja utaznak (Párisban játszottak), a farszói út ellenére is nagy örömmel fogadták a román teniszszövetség meghívását, hogy ezáltal is hozzájárulhassanak a román-magyar sportbarátság kimélyítéséhez. Asbóth József kijelentette, hogy jól ismeri a román eljátékosokat és közülük Gogu Vizit

és Caralulist tartja a legjobbnak. — Tudjuk, hogy nehéz küzdelem előtt állunk — mondotta Asbóth — de reméljük, hogy sikerül győznünk.

### Pompás győzelmet aratott az AMTE Vörös Zászló

AMTE Vörös Zászló — UM Cugir 1:0 (1:0)

*Az aradtak C-ligás mérkőzés keretében mérkőztek Cugiron, ahol a rendkívül durván járó helyi csapatot legyőzték Kovács góljával. A piros-feketék még lőttek egy gólt, de ezt a gyengén bírászkodó Krausz (Petrozsény) játékosok a közönség terrorjára nem odtá meg.*

### A másodosztályú

és ifjúsági bajnokság táblázatait helyszűke miatt csak legközelebbi lapszámunkban közöljük.

### Ma délután: a válogatottak edzőmérkőzése

Az SSCA sporttelepén ma délután fél 4 órakor kezdődik a Petrozsény ellen készülődő aradi válogatott csapat edzőmérkőzése, amelyen az SSCA csapata lesz a válogatott jelöltjei ellenfele. Az edzés után állítják össze az aradi színeket képviselő válogatott együttest, amely hétfőn Targuljiuban is játszhat barátságos mérkőzést az ottani válogatott ellen.

### A tekebajnokság állása

Az elmúlt heti forduló után a kerületi tekebajnokság egyes csoportjaiban a sorrend a következő:

| A-csoport:   |         |         |
|--------------|---------|---------|
| Metal        | 20 pont | 3065 fa |
| Alfa         | 18 pont | 3036 fa |
| Transilvania | 18 pont | 2882 fa |
| ITA          | 16 pont | 2765 fa |
| Macelar      | 14 pont | 2686 fa |
| Fortuna      | 12 pont | 2497 fa |
| Tricolor     | 12 pont | 2771 fa |
| Armonia      | 12 pont | 2642 fa |
| Prietenii    | 12 pont | 2461 fa |
| AMTE V. Z.   | 6 pont  | 2723 fa |
| SSCA         | 6 pont  | 2536 fa |
| Gradiste     | 6 pont  | 2410 fa |

| B-csoport: |         |         |
|------------|---------|---------|
| Vointa     | 24 pont | 2725 fa |
| ITA fonóda | 22 pont | 2750 fa |
| SIA        | 28 pont | 2809 fa |
| Teba       | 16 pont | 2429 fa |
| Infratirea | 14 pont | 2296 fa |
| ATE-SFP    | 12 pont | 2540 fa |
| CFR        | 12 pont | 2083 fa |
| Vulturul   | 12 pont | 2082 fa |
| Depou CFR  | 10 pont | 2149 fa |
| Dinamo     | 8 pont  | 2047 fa |
| FITA       | 6 pont  | 1986 fa |
| Gutenberg  | 6 pont  | 1813 fa |

| C-csoport:       |         |         |
|------------------|---------|---------|
| Hadsereg         | 26 pont | 3032 fa |
| 30 Decembrie I.  | 22 pont | 3165 fa |
| Teba II.         | 22 pont | 2879 fa |
| Gaiana           | 20 pont | 2655 fa |
| Fortuna II.      | 16 pont | 2746 fa |
| ATE-SFP II.      | 16 pont | 2625 fa |
| Börösök          | 16 pont | 2500 fa |
| Tricolor II.     | 16 pont | 2446 fa |
| 30 Decembrie II. | 14 pont | 2193 fa |
| SSCA II.         | 13 pont | 2444 fa |
| SIA II.          | 12 pont | 3082 fa |
| Depou CFR II.    | 12 pont | 2107 fa |
| Higienă          | 10 pont | 2724 fa |
| Transilvania II. | 10 pont | 2232 fa |
| PTT              | 9 pont  | 2305 fa |

Őszi ruhákat, kabátokat, fest, tisztít

## KNAPP SANDOR

ARAD. Üzlet: Frimu 2-4. Üzem: Episc, Radu 10. Telefon: 1912 évben

# A dolgozó nő így látja az árleszállítást

**Szilvási Sándorné: Könnyebb lett az élet  
Gáspár Józsefné: Olcsóbb lett a babakelengye  
Sintér Bözsi: Veltem az édesanyámnak egy ruháruvól**

Az Állami Áruházak és pontüzletek kirakataiban az árakat jelző cédulákon új számok nevetnek felénk az áthúzott régiék alatt. Daldalmasan hirdetik Munkáspártunk által irányított államcsődött gyáraink többtermelésének újabb eredményét: az október elsejei árleszállítást. Az egész városban vidámabbak lettek az emberek erre a hírről és mindenütt erről beszélgetnek.

## 15 kiló liszt az árleszállításból...

Szilvási Sándorné cipőfelsőrészke-szítónővel, az egyszerű munkáslakás konyhájában találkozom. Lisztet szítál éppen egy nagy ládába. Mikor megkérdezem, hogyan fogadták az árleszállítást, lelkesen mondja:

— Természetes, hogy minden dolgozó ember örül neki. Képzeld el, ez az árleszállítás már arra biztat, hogy Karácsonyra komolyabb ajándékkal fogom meg a férjemet és a fiamat. A nyár folyamán is szépen betudtuk már osztani a keresetünket: nézze meg az édeskanonkát, mindenfelől van egy kevés — büszkén nyitja ki annak sáját.

— Ezt a 15 kiló lisztet tőre már abból a pénzből veszem, ami az október elsejei árleszállításból folytán az előirányzott háztartási készletről megmaradt.

— Te is nem kell mondanom az, hogy örülök, mert lehet-e nem örülni akkor, amikor október elsejétől 750 lejt tehetek félre a magam és férjem keresetéből?

Megyek tovább. Kissé elkerültem a külvároستól, itt már nagyobbra nőttek a házak. Gáspár Józsefnét keresem fel, aki régi ismerősöm. Pár hónappal ezelőtt sokat vitatkoztunk, mert nem bízt az eredményekben. Már az udvarban gyermekük a földön játszott a Gáspárné kissé sápadtan de-  
delgette alig pár napos kis fiát.

— Az igaz, — mondotta, — hogy nem láttam a kirakatokat régóta és a kicsi megszületése után nem igen jutott idő, hogy mással törődjünk, de azért eljutott ez a jó hír hozzánk is. Első dolgom volt kiszámítani, mennyivel kevesebb kell ezután háztartásra és

nagyon örültem, mikor sok számítás után rájöttem arra, hogy most már hármunknak is kevesebbe kerül a megélhetés.

## Női és férfikalap alakítás

fűző, melltartó készítés, nyak-  
kendő fordítás a legszebben,  
legjobban és

## Legolcsóbban

WEINBERGERNÉ, Donáth Elza  
üzletében, Metianu-u. 15. sz. alatt

abból a sok színes holmiból, ami az Állami Áruház gyermekruha kirakatában van az én kis fiamnak is fog jutni. Mind a ketten a kicsit néztük, aki

nyugodtan aludt a pólyában. A szülei is most már nyugodtan alszanak, mert egyre több lesz a kenyér, a ruha s egyre olcsóbb lesz a megélhetés.

## Pintér Bözsi 500 lejt megtakarított...

Alig értem el a sarokig, Pintér Bözsi, volt osztálytársnőmmel találkoztam. Elég sűrűn szoktunk együtt lenni, éppen azért nem értettem, miért örül úgy nekem.

— Hát csak azért, — folytatja, — mintha eltalálta volna a gondolatimat, mert most legalább megmondhatom neked, hogy milyen o-  
toba vagy. Emlékszel,

mikor 28-án találkoztam veled a posta előtt s közlötél velem, hogy kabátcsövetet mérs venni le akartál beszélni, hogy olcsóbb legyen olcsóbb lesz, vedd meg akkor. Fizetted érte 2200 lejt. Ma én 1700 lejtért vettem meg ugyanazt az anyagot. Ezen az 500 lejtet veszel egy ruhára való anyagot édesanyámnak. Képzeld el, így fog örülni neki.

Bözsi, aki alig pár hónapja csak, hogy állásban van sokkal boldogabb mint bárki más: az első ruhát vette meg az édesanyjának.

Pintér Jánosnéval a piacon találkozom. Ötvenesen lakik, egyszerű

parasztasszony, csirkét árul. Hal-  
lotta arról szólítom meg, hogy ok-  
tóber elseje óta lementek az árak.

— Hát hogyan hallok tam volna. Én is olcsóbban adom a csirkéimet, azóta, mert nem igen fizetnek érte annyit, mint szeptemberben. De meg azért is, mert ez a dolog rendje. Elenke nem mondom, hogy nem igen bíztam ezekben az árleszállításokban. Hozzá voltunk szokva, hogy mindig csak jötték, de semmi nem adtak meg, különösen nekünk földműveseknek. Most látom, hogy minden olcsóbbodik, a szövetezett árú is...

Zsákolnak a gépek a gyárakban, a mellettük álló munkások egyre többen igyekeznek termelni, kopog a kalapács a műhelyekben, fűgőben fut a ceruza meg a toll a papíron az irodákban, énekes kedvű, bizakodó embereket nevel a fata, akik egyforma hittel mennek a szocializmus felé haladó úton.

Szabik Mária

## Értesítés.

A „Centrocom Textil“ Buc. 19220-II. számú kiutalása alapján

**TOPANCA** pontlárú cipőüzletbe,  
Arad, Avram Iancu-tér 21.

200 pár férfibakkancs  
450 pár férfi cipő  
350 pár női cipő  
100 pár gyermekcipő 22-31-ig érkezt  
Minőség árú!

## FIGYELEM!

Megnyit „TIBY“-Bodega

Tulajdonos: FODOREANU, Köztársaság-utca 9), szám.

Nagy választék italokban. Jól felszerelt büfé.

Cukorka, édességek, gyümölcs stb.

Szíves pártfogást kérek a fogyasztó közönségtől.

## Pécskaiak figyelmébe!

Jó jövedelemmel

újságárust keresünk

Pécska részére

Jelentkezni Aradon a kiadóhivatalban, Pécs.  
Kovács Jánosnál.

## A fegyvertartási engedélyek kicserélési sorrendje a megyében

A fegyvertartási engedélyek kicserélésének gyors és zökkenőmentes lebonyolítása érdekében megállapították az időpontokat, amikor és hol működik a becserélés bizottság. Az aradi rendőrségen október 6, 7 és 8-án működik a bizottság, míg a megyében a következő időpontokban: október 9: Szentanna, október 10: Kiszén, október 11: Kürtös, október 12: Pécska, október 13: Újvárad, október 14: Radna, október 15: Soborsin, október 16: Viháros, október 17: Terenova, október 18: Borosjenő, október 19: Borosbényes, október 20: Gurahonc és Halmágy. Ez utóbbi járások részére Gurahoncon lesz a bizottság. A fenti időpontban pontosan jelentkezzenek a megjelölt járási székhelyeken a fegyvertartási engedélyek kicserélésére végzett nyilatkozatok. Felhívja az aradi rendőrség a pletorokot és a csendőrség vezetőit, hogy fenti rendelkezéseket haladéktalanul közöljék az érdekeltekkel, hogy minden érdeklőt a megjelölt időpontban megjelenjen és hozza magával a birtokában lévő fegyvert is!

## Az Industria Agrícola de Stat „7 Noembrie“ Malma Arad 60 malomipari pék-tanoncot alkalmaz

Beiratkozások a malomipari tanoncskolába október 10-ig, míg a felvételi vizsgákat október 11-én reggel 8 órakor a malom helyiségében, Aurul Vlaicu-út 274-276 sz. alatt tartják.

A jelölteknek, hogy ezen felvételi vizsgán résztvehessenek, a következő feltételeknek kell megfelelniük:

- 1) A román állampolgárságot kell igazolniuk.
- 2) Legalább 14 évet betöltöttnek kell legyenek.
- 3) Legalább négy elemi iskolai végzettségük kell, hogy legyen.
- 4) Egészségesnek kell lenniük.

Ez a malom-pék iskola I-II osztállyal fog működni.

A második osztályba 1-2 ipari iskolai végzettségű tanuló vagy 1-2 osztályú ipari iskolai képesítéssel rendelkező iratkozhat be.

Az érdekeltek 1948. október 5-ig kötelesek a malom titkárságánál a következő okmányokat be-  
adni:

- a) Bélyeg nélküli kérvény.
- b) Születési bizonyítvány.
- c) Iskolai bizonyítvány.
- d) Állampolgársági bizonyítvány.

A fenti határidőn túl érkezett kérvények és akták nem lesznek figyelembevéve.

A jelöltek orvosi vizsgálata a gyár orvosa által történik a felvételi vizsga előtt.

A felvételi vizsga szóbeli és írásbeli próbából áll, hogy megállapítható legyen a jelölt iskolai felkészültsége és képességei stb.

A jelöltek kötelesek a felvételi vizsga tartamára elszállásukról és ellátásukról gondoskodni.

Az orvosi és a felvételi vizsgán sikerrel átment tanulók felvételi végzettségükkel az igazgatóság által megállapított időpontban jelentkezhetnek felvételre.

Az iskolába így felvett tanulók ingyenesen nyernek ellátást.

# Tolsztoj Leó, a nagy író Szovjetunióban élő rokonai levélben tiltakoztak az amerikai ugyne- vezett „Tolsztoj alapítvány” üzelmei ellen

**„Megvetjük és megbélyegezzük azokat, akik a nagy orosz író, a nagy hazafi nevével próbálják takargatni szennyes üzérkedéseiket”**

A moszkvai lapok a napokban az alábbi levelet közölték, amit Lew Tolsztojnak, a nagy orosz írónak a Szovjetunióban élő rokonai küldtek el.

*Tiszelt szerkesztő elvtárs!*

Felháborodással értesültünk az amerikai titkos rendőrségnek az Egyesült Államokban tartózkodó szovjet állampolgárok elleni aljas mesterkedéseiről.

Olvastuk lapjainkban a Newyorkból küldött „az amerikai titkos rendőrség rablóerkölcsösei” című tudósítást és olvasás közben érzett undorunk és felháborodásunk semmiben sem különbözött attól, mint amit 1941-ben éreztünk, midőn tudomást

szereztünk arról, milyen barbár módon szentségtelenítették meg a német fasiszták L. N. Tolsztoj sírját.

*A német fasiszták részéről senki sem várhatott mást. De azoktól az emberektől, akik ismerik Tolsztojt és különösen Tolsztoj lányától joggal elvárhatunk volna nevének megfelelő méltóbb viselkedést, joggal kérhetjük volna, hogy ezt a nevet ne piszkítsa be.*

De mit kérhetünk attól, aki elvesztette kapcsolatait szülő hazájával és profanizálta azt a szent kötelességet, amely minden oroszot a nagy író emlékéhez köt.

árulója, akit honfitársainak aljas elárulójaként ismertünk meg és aki 15 éve a Szovjetunió leggyűlöletesebb ellenségeinek táborában él, nem érdemelt volna az amerikai reakció. Az amerikai háborús uszítók előszedik a fehér gárdák holtjainak neveit és ezekkel a politikai hullákkal próbálják ijesztgetni a naivakat. De nehéz a világ népeit és különösen a szovjet népet ilyen átlátszó eszközökkel megtéveszteni, vagy megfélemlíteni. Hatalmas népünk szemétdombra hánytva és rég elfelejtette a „Tolsztoj alapítványban” egybegyűlt roncsokat, amelyek a „Reed Farm” lebujaiban lapulnak és akik oroszoknak merik vallani magukat.

Nem lehetséges, hogy ne szeressék népet és hogy elárulja hazáját az, akinek szent Tolsztoj a neve. A magyar szágunkban Tolsztoj örökét az egész nép őrzi.

*A szovjethatalom uralomrajtása óta országunkban orosz nyelven és a Szovjetunió népeinek 59 más nyelvén 2.755.800 példányban adták ki Tolsztoj műveit.*

Tudnunk kell, hogy ezeknek a nyelveknek egyrésze a Forradalomig semmiféle irodalommal nem rendelkezett. Most van kiadás alatt Tolsztoj műveinek első akadémikus gyűjteménye, amely 96 kötetből áll. Ezeket a szovjet kormány különleges határozatainak megfelelően nyomják. A kiadást Tolsztoj eredeti kéziratai nyomán készítik el és a munkákban számos ismert tudós működik közre.

## Felhívás minden becsületes emberhez

A Szovjetunióban öt múzeumot alapítottak Tolsztoj emlékére. Ezek a múzeumok a nagy orosz író életével és munkásságával kapcsolatos, több mint egy millió (1.000.000) tárgyat őriznek.

Moszkvában két „Tolsztoj” múzeum működik. Ezek közül az egyiket Tolsztoj házában és parkos otthonában helyezték el. Itt élt Tolsztoj közel 20 éven át és mintegy 90 művet írt.

*A ház egész bútorzatát, amely Tolsztoj és családja tulajdona volt, érintetlenül őrzik a múzeumban. Lenin többször meglátogatta azt a házat és gondoskodott arról, hogy nemzeti múzeumot létesítsenek és pontosan úgy őrizzék meg azt, ahogy Tolsztoj életében volt.*

Egy másik épületben helyezték el a központi „Tolsztoj” múzeumot. A múzeum standjai bemutatják Tolsztoj életének és alkotásainak különböző szakaszait.

Ezt a múzeumot a háború alatt fasiszta bombák érte, de a szovjet

kormány már 1943-ban, tehát a háború befejezése előtt rendbehozatta.

Jasznaja Polnáját, amely a fasiszta hordák megszállása alatt súlyos rongálódásokat szenvedett, szintén teljesen rendbehozták. A Jasznaja Polnájában létesített mindkét Tolsztoj-múzeum kapui nyitva állnak.

*A ház, amelyben Tolsztoj lakott és amely a német fasiszták megszállása idején félig leégett, teljesen visszakapta régi félszejét és ma megint úgy néz ki, mint Tolsztoj életének utolsó évében.*

Jasznaja Polnáján külön örözt terület, amely 10 hektár kiterjedésben ugyanúgy néz ki, mint Tolsztoj idején.

A Szovjetunió minden részéből érkező honpolgárok tízezrei látogatják évente a Tolsztoj-múzeumokat, amelyek minden szovjet ember tudatában szent helyként szerepelnek.

*Mi megvetjük és megbélyegezzük azokat, akik a nagy orosz író, a nagy hazafi nevével próbálják takargatni szennyes üzérkedéseiket, kémkedéseiket és az emberek, a béke, a haladás és a szabadság elleni gyűlöletüket.*

Felhívást intézünk a világ minden becsületes emberéhez, hogy velünk együtt ítélje el és bélyegezze meg Alexandra Tolsztoj szennyes lebujaát, amely apjának nevét becsületes.

Lew Tolsztoj neve nem szerepelhet a fasiszta szennyek, amerikai gangszterek, néger nemeslők és azok nevei mellett, akik megfojtják és megölik a demokráciát és akik a békeszerető nagy népek ellenségei.

Következnek az aláírások:  
A Szovjetunió Tudományos Akadémiája mellett működő „L. N. Tolsztoj” múzeum igazgatója, Tolsztoj unokája Szofia Tolsztoj, L. N. Tolsztoj unokái Ilya Iljics Tolsztoj, Vladimir Iljics Tolsztoj, L. N. Tolsztoj ükunokái: Nikita Iljics Tolsztoj, Oleg Vladimirovics Tolsztoj és Ilya Vladimirovics Tolsztoj.

## Rádióműsor

PÉNTEK, október 3.  
BUKARESTI, 6: Hírek. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.05: Munkásdalok. — 7.33: Hanglemezek. — 15.25: Sajtószemle. — 18.30: Orosz nyelvlecké. — 19: Magyar közvetítés. — 19.20: Munkás és magyar népdalok. — 19.30: Mendelsohn szerzeménye hanglemezek. — 19.55: Közvetítés a főiskolai hallgatókhoz. — 20: Hírek. — 20.15: Operast. Donizetti: „Szerelmű hájjai” operájának részlete. — 21.30: Sportjelentések. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Filip Vasil hegedűl Andricu Mihai tanár zongorakíséretével. — A bukaresti magyar közvetítés részletes műsora: Reggel: Hírek Szovjet negyedóra. — Este: Hírek. Beépítésként szemle. Solymos Iván jog tanácsadója.

BUDAPEST: 8.20: Hanglemezek. — 9: A csiki hegyek növényi és virágai. — 9.15: Déjelőtti muzsika. — 10: Bura László cigány zenekara. — 13: Hírek. — 13.15: Hegedű- és zongorahangverseny. — 14: Riport egy bányász életéből. — 17: A magyar bor dicsérete. — 17.45: Schubert-dalok. — 18: Hírek. — 18.40: Riport az alumínium butorgyártásról. — 19: Ének. — 19.30: Hangos hradó. — 21: Hírek. — 21.35: Cseh filharmonikus zenekar játszik. — 22.40: Szimfonikus jazz. Hanglemezek. — 23.45: Kültügyi negyedóra. — 24: Hanglemezek.

## Milyen kapcsolat lehet Tolsztoj és Amerika politikai gangszterei között?

Tiltakozunk az ellen, hogy az úgynevezett „Tolsztoj alapítvány”, amelynek tagjai politikai számkivetettek, kémek és gyilkosok, felhasználja L. N. Tolsztoj nevét.

Kérdés közöttünk, szovjet emberek közül ne érezne magát megrálgalmazva, amikor Tolsztoj nevét olvassa a „Tolsztoj alapítvány” nagy hazánk ellen irányuló aljas tevékenységével kapcsolatban, amely azokat támogatja, akik nemrég még a német megszállókat szolgálták, ma pedig készek hazánk bármely ellenségét kiszolgálni?

Amerika politikai gangszterei és olyan reakciói, mint Mundt Edgar Hoover, Thomas stb. a zseniális orosz író és nagy hazafi, Lew Tolsztoj nevével próbálják elkendőzni szennyes üzleteiket. Milyen kapcsolat lehet Tolsztoj és a „Reed Farm” lebujaának bűnös tevékenysége között? A Szovjetunióból megszökött Alexandra L. Tolsztojt, hazájának elárulóját a szovjet nép elleni vadállati gyűlölete vitte rá arra, hogy a nagy író neve mögé hújják meg. Viasszataszító az az aljas kísérlete, amellyel Tolsztoj nevét azok ügyének kiszolgálásában használja, akik ellen a nagy író meggyőződéssel és kímélet nélkül kikelt. Vajjon nem olyan hercegeket, mint Beloszselszky,

Beloszselszky, szélbájosokat, mint Zenin v. Weinbaum és banditákat, mint Vamsjerski, illetve Tolsztoj önmagának idején „az élet élőadineinek” jelzőjével?

*Lew Tolsztoj azokban a régmúlt időkben élt és alkotott, amikor a fehérgárdisták jelenlegi lebujaainak urai az Oroszországban akkor uralmon lévő rendszer „rendjé” és hatalmát” őrizték. Tolsztoj olyan világosan nyilvánította ki magatartását ezekkel szemben, hogy az semmiféle félremagyarázást nem tűr. „Az az ember vagyok, aki tagadja és elítéli az egész jelenlegi rendet és hatalmat és ezt egész nyíltan kimondom”.*

Szenvedélyes vádlói tevékenységével Tolsztoj nagyban hozzájárult az új szociális és igazságos rendszer meghonosításához.

A zseniális művész mélyenlátása tisztán kibetűzte, hogy „a nép nemcsak, hogy nem akar behódolni, de szabadságot követel”.

Az amerikai reakció készséggel fogadta meg szolgálatába azokat, akik minden lelkiismeretfurdalás nélkül árulják el hazájukat és profanizálják azt a társadalmi rendet, amit a szovjet népek egységes akaratára hívott életre.

## „Tolsztoj örökét az egész szovjet nép őrzi”

L. N. Tolsztoj, a nagy hazafi megtanított minket arra, hogyan szeressük és védelmezzük hazánkat. Azok, akik ezt nem értik meg, jobban tennék, ha elfelejtik nevét. Ezek nem értik meg és nem fogják megérteni soha századunk nagy eseményeit. Ők nem érthetnek meg minket, oroszokat, szovjet hazafiakat, akik szeretjük hazánkat és akik készséggel ajánljuk fel neki erőnket. Ők nem fogják megérteni az igazságért, a jogért és a szent földi békéért folyó harc tartalmát, amely

az egész haladó emberiség eszményképévé vált.

*Követeljük, hogy azonnal szüntessék be annak az amerikai szervezetenek a tevékenységét, amely gúnyt űz Tolsztoj nagy nevéből, becsületes népiünket és mindazokat a demokratákat, akik szeretik és megbecsülik Tolsztojt.*

A „Reed Farm” megszervezőjének, Alexandra Tolsztojnak a nevét már rég elfelejtette a szovjet nép. A Tolsztoj, zseniális apja emlékének

## 47 és fél vagon gabonát szolgáltattak eddig vissza az aradmegyei dolgozó földművességnek, a kvótán felüli mennyiségből

A kisjenői járás lekossága 164.691 kilót kapott vissza

Az állami gabonagyűjtéssel kapcsolatos visszaszolgáltatások megyeszerte folyamatosan vannak. A miniszteri rendelkezés értelmében azok a termelők kapnak vissza búzát, akik az előírt mennyiségnél többet vettek be. A megyei gabonagyűjtő bizottság a legaprólékosabban feldolgozó a miniszteri rendelkezés gyakorlati végrehajtását az állami gabonagyűjtő bizottság utasítása alapján. A rendelkezés értelmében — mi már jelentetük — a központi gabonagyűjtő helyekről szolgáltatják vissza a gabonát.

A visszaszolgáltató gabona csak jóminőségű lehet, hogy az

az érdekeltektől gazdák vetési céljára is fel tudják használni.

Vasárnap reggel a megye minden járási székhelyén feldolgozták a föbbletgabona visszaszolgáltatásáról szóló miniszteri rendelkezést. Községenként állapították meg, kik azok a gazdák, akik igényt tarthatnak a visszaszolgáltatásra. A járási értekezleteken minden egyes község gabonagyűjtő bizottságának egy tagja vett részt.

A hétfői nap folyamán a Romániában már meg is kezdte a községek kimutatása és a gabonagyűjtő bizottság jóváhagyása alapján a visszaszolgáltatást. A megyei prefektúrára beérkezett

jelentések szerint az újaradi járásban 32.142 kilót, a kurticsiban 58 ezer 470 kilót, a kisjenőiben 164 ezer 691, a gurahonciban 8768, a halmagyiban 224, a borosjenőiben 53 ezer 338, a pécskai járásban 45.371, a radnai 1206, a soboszlói 1104, a borossebesiben 7667, a gurahonciban 24.963, a világosiban 76 ezer 889 és a terovaai járásban 421 kiló gabonát szolgáltattak vissza a lakosságnak, vagyis összesen Aradmegye területén több mint 47 és fél vagon került vissza a gazdákhöz, annak bizonyítékul, hogy a rendelkezés értelmében a népi demokrácia osztályharcos szellemében hajják végre.

## Az UGIR, mérnökök és technikusok egyesületében hat munkaközösség alakult

# Munkaközösségek a termelés emelése, a találmányok kiértékelése és a szocialista versenyek megszervezése érdekében

Az AGIR aradi csoportjába be-szervezett mérnökök és technikusok az új munkaterv teljesítésére kollektívákat létesítenek, abból a célból, hogy munkájuk minél szorosabban kapcsolódjék a gyárak, üzemek életébe és elősegítsék a termelés emelkedését, a munka termelékenységének növelését. Hat ilyen kollektíva létesül az AGIR keretén belül.

Az első munkaközösség a termelési kérdésekkel foglalkozik.

A termelési munkaközösségekben részt vesznek a gyárak és üzemek kiküldött mérnökei és technikusai, kölcsönösen kicserélik tapasztalataikat, ismertetik eredményeiket. Ezek ismerete, valamint a meglévő nehézségek és hiányosságok feltárása után indítványokat tesznek a gyáraknak a termelési kérdésekkel kapcsolatosan.

A problémákat tudományosan feldolgozzák és ennek alapján teszik meg a gyakorlati indítványokat.

Az AGIR termelési munkakollektívája lépésről-lépésre követi az aradi üzemek produktív problémáit, megoldja a folyó termelési kérdéseket és célja: emelni úgy a termelést, mint a munka termelékenységét.

A második kollektíva a találmányi munkaközösség.

Ide futnak be az üzemekkel kapcsolatos újítási tervek, találmányok. A munkaközösség felülvizsgálja a terveket, kalkulációkat, általában kiértékeli a találmányokat és a mennyiben az megfelelő, úgy elfogadásra ajánlja és ezután kerül majd sor a megvalósításra.

A harmadik kollektíva a rezsiproblémáival foglalkozik.

Ez a munkaközösség a rezsicökentésének kérdéseivel foglalkozik majd, olyan széles alapon, hogy az

összes ezzel kapcsolatos problémákat feldolgozza.

Az itt felsorolt három munkaközösség az AGIR keretében már megalakult és megkezdte működését. Még három munkaközösség vár megalakításra, amelyek egészen rövid időn belül ugyancsak elkezdik működésüket.

Munkaverseny kollektíva.

Ez a munkaközösség szoros kapcsolatot tart fenn a szocialista versenyekkel szembeni kidolgozott feltevéseket, ellenőrzi a verseny lefolyását, tevékeny részt vesz a verseny eldöntésében megállapításban, valamint a tanulságokat és azokat értékesíti.

Tudományos módon kutatja a szocialista versenyek hatását a termelés emelésére, a termelékenység fokozására,

valamint a termelt árú minőségi megjavítására vonatkozóan.

Sajtó kollektíva.

A sajtómunkaközösség feladata: szerkeszt, népszerűsíti a kollektívák munkáját, tudományos cikkeket ad napilapoknak és folyóiratoknak. Közlésre benyújtott tudományos munkákat értékeli ki és tudományos cikkek fordítását végzi.

A hatodik munkaközösség az önkéntes munkákkal foglalkozó kollektíva.

Ennek elsősorban adminisztratív munkája lesz. Nyilvántartja az AGIR szervezet keretén belül elvég-

zett önkéntes munkákat. Mérnököket és technikusokat küld az önkéntes munkák elvégzésének irányítására, valamint

javaslatokat dolgoz ki a tömegszervezetek részére olyan közhasznú önkéntes munkák elvégzésére, amelyeket eddig még nem teljesítettek.

Az AGIR munkakollektíváinak mérnökei és technikusai a terv keretén belül még szorosan bekapcsolódnak a gyárak, üzemek életébe és bizonyos, hogy ez az újabb lépés a munkások és technikusok együttműködését erősíti abban a harcban, amely Népköztársaságunk dolgozóit, a Román Munkáspárt vezetésével előrevizsi a szocialista társadalom megteremtése felé.

## A bukaresti magyar követség felhívása

A bukaresti magyar követség felhívja a Románia területén lakó magyar állampolgárokat, hogy Jrgosláviában lévő vagyontárgyaikat, jogukat és érdekeiket, valamint kötelességeiket a 9080—1948. korm. számú rendelet értelmében 1948. évi október hó 31-ig saját érdekükben a követségnél (Bukarest, Str. Alexandru Sah'a 65) jelentsek be. A bejelentéseket a követségtől díjmentesen igényelhető úrlapokon kell eszközölni, melyek ajánlott levélben küldendők (25173) 1948.

— UJ, OLCZO MOSASI ELJARAS. Czelnai Eszter asszony új és gyakorlati szempontból igen előnyös eljárást mutatott be az italgár és a városi alkalmazottak szakszervezetének női kiküldöttjei előtt. Az eljárás, a minden háztartásban ismeretes szennyes, fehér, ágymű stb. mosására vonatkozik. Az új mosási eljárás úgy az idő, a mosáshoz szükséges anyagok: szappan, szoda, tűzifa stb. megtakarítása, mint a mosandó ruha megkímélése miatt nagy előnyökkel bír. Az általánosan szokásos mosási eljárással szemben. Különösen nagy megtakarítást jelent a tűzifa és a mosást végző munkáereje szempontjából is. Az új eljárás tehát olcsóbb, gyorsabb és könnyebb. Ezek az előnyök különösen a dolgozó nőknek és családnyáknak igen fontosak. Czelnai Eszter asszony éppen ezért igen mérsékelt díjért mutatja be a jelentkezőknek az új eljárást. Jelentkezni lehet: Metia-ru ucca 15 szám alatt a Fischer rövidáru üzletben.

— Ügyeleti gyógyszerárak: Weimann (Trib. Dobra), Palincas (Horria), Róka (Marasesti), Victoria (CFR állomás), Tüdös (Mikelaka).

CFR. mozgó Mosoczi-telep

Bemutatja:

Charles Vanel és  
Mila Parély-vel a

Bűnök éjszakája

## Hirdetmény

Tudomására adjuk mindazon vállalatoknak, amelyek a „MURESUL”, „CONCORDIA”

nyomdákkal és az

„ALFA” könyvkötő vállalattal

összeköttetésben vannak, hogy f. hó 1-vel, a fenti cégek élére az Iparügyi Minisztérium Barbat János elvtársat nevezte ki adminisztrátor unicnak. Ennek alapján a fenti cégekkel szemben fennálló tartozások csak Barbat János kezéhez fizethetők ki, mert minden más kifizetést semmisnek tekintünk.

## CORSO-MOZI

Előadások 3, 5, 7, 9 órákor

Bemutatja

## Tűz a határon

Harc, szerelem, dráma és kémkedés

Főszerepben:

E. Teapkiné, K. Feodorova

## VICTORIA (volt Onnia)

Tel: 19—33. Előadások: 3, 5, 7, 15, 9, 15

Bemutat egy filmet a cári egyetem életéből

## A költő fiatallása

Fősz.: Valentin Litovskij

és A. Murozin

# „A Biztonsági Tanács megsértette az Egyesült Nemzetek alapokmányát...”

Állapította meg Visinszki, a berlini helyzettel kapcsolatos bejelentésében

PARIS. Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának október 5-iki ülésén Visinszki, a szovjet delegáció vezetője a következő nyilatkozatot tette:

— Tekintettel arra, hogy a Biztonsági Tanács elhatározta az USA, Anglia és Franciaország delegátusainak javaslatára, hogy a Biztonsági Tanács napirendre tűzi a berlini probléma megvitatását, a Szovjet delegáció szükségesnek találja a következőket nyilatkozni:

— A szovjet kormány október 3-iki jegyzéke, amely válaszolt az USA, Anglia és Franciaország szeptember 30-iki jegyzékeire, rámutatott, hogy

ezeknek a jegyzékeknek állítá-

sai, amely szerint a berlini helyzet veszélyeztetné az általános biztonságot és békét, minden alapot nélkülöznek.

A szovjet kormány a jegyzékben rámutatott, hogy az USA, Anglia és Franciaország kormányai nem vették tekintetbe, hogy a problémát a külügyminiszterek tanácsának kell megoldania, mert az a szerv az egyetlen, amely illetékes annak megoldására.

— A szovjet delegáció — folytatta a nyilatkozatát Visinszki — úgy a tegnapi mint a mai ülésen rámutatott azokra a bizonyítékokra, amelyek igazolják, hogy a problémát nem lehet a Biztonsági Tanács napirendjébe sorolni.

— A Biztonsági Tanács többsége mégis a gyűlés napirendjére tűzte a probléma megvitatását, amivel az Egyesült Szervezetek Alapokmányának 107-ik szakaszát megsértette, mert ennek a szakasznak értelmében a kérdés megoldásában kizárólagosan azok a kormányok vehetnek részt, amelyek a felelőségei viselik Németország, illetve Berlin megszállásáért.

— A fentiek tekintetbevételével a szovjet kormány nevében kijelentem, hogy a Szovjetunió delegációja nem vesz részt a Biztonsági Tanács ama ülésén, amelyeken Berlin problémáját vitatják meg.

## Tüntetnek az angol tömegek a sorozási kényszerrend szabályok ellen

Közbeküldésekkel szakították félbe Eden alsóházai beszédét

LONDON (Rador). A laburista kormány által fogantatott bevonulási rendelkezések a nagy népi tömegek ellenállásával találkoznak. Londonban Alexander hadügyminiszterrel szemben a lakosság ellenséges

magatartást tanúsított, és háborúellenes jelszavakat kiabáltak a miniszter felé. Hasonló megnyilvánulások játszódtak le az Alsóházban, amikor Eden az új rekrutálási törvény mellett beszélt. „Le az atombombával!”

„Nem akarunk háborút a Jankikér!” kiáltásokkal szakították meg a képviselőházban Eden beszédét. A rendőrség közbelépést és a tüntetők közül tíz letartóztatást.

## Az atombizottság munkájának eredménytelenségéért az Egyesült Államokat terheli a felelősség

Kiselev fehérorosz delegátus beszéde az UNO politikai bizottságának ülésén

PARIS. Az Egyesült Nemzetek Szervezete politikai bizottságának ülésén az angol-amerikai blokk minden tőle telhetőt elkövetett, hogy megakadályozza a meg egyezést az atomfegyverek kérdésében.

Az angol-amerikaiak csatlósainak beszédéből megnyilatkozott ama törekvés, hogy az USA számára biztosítsák, hogy továbbra is minden ellenőrzés nélkül gyárthassa az atomfegyvereket.

Kanada delegátusa javasolta, hogy az atomellenőrző bizottság működését szüntessék meg és a bizottság működésének kudarcáért megkísérelte a Szovjetunióra hárítani a felelősséget. Erre irányuló törekvése azonban sikertelen maradt és ezt láva az angol-amerikaiak újabb megterkedésekhez folyamodtak.

A Szovjetunió javaslatát, amely az atomellenőrző bizottság további működését javasolta, ugyan nem merték nyíltan visszautasítani, de mindenféle mesterkedéssel azon igyekeznek, hogy a kérdésben végső szót ne mondjanak ki.

Kiselev, Fehéroroszország delegációjának vezetője élesen támadta az angol-amerikai álláspontot és rámutatott arra, hogy az atombizottság határozatait annak idején az embermilliók nagy örömmel fogadták, de annál nagyobb kiábrándulást okozott a bizottság munkájának eredménytelensége. Utalt arra, hogy az eredménytelenségért a fele-

lősség az Egyesült Államokat terheli, mert az USA nem akart egyezményt létesíteni az atomfegyverek használatának betiltását illetően.

A legerélyesebben visszautasítja a kanadai javaslatot az atombizottság megszüntetésére vonatkozólag és támogatja a Szovjetunió vonatkozó javaslatát.

## Lemondott állásáról a kanadai jugoszláv követség hat tisztviselője

OTTAWA. A Tass-iroda jelenti: Az ottawai jugoszláv követség tanácsosa, aki az utóbbi 18 hónapban a kanadai jugoszláv követség ügyeit intézte, október 4-én bejelentette, hogy Tito klikkjének politikájával nem azonosítja magát.

Lukin nyilatkozatában kijelentette, hogy az ottawai követség másik hat tisztviselőjével együtt lemond tisztviselői állásáról, mert a jelenlegi jugoszláv kormány politikája elárulja az ország érdekeit és Jugoszláviát az imperia listák karjába sodorja, ami által elveszíti függetlenségét. Ez

a politika — mondta a nyilatkozatában Lukin — ellenében áll Jugoszlávia érdekeivel, amely így, a Szovjetunióval és a többi népi demokratikus országokkal való együttműködés hányában, nem tud fejlődni és előrejutni a szocializmus felé vezető úton.

## Poloskairtást.

Parikkasurólást olcsón vállalok. LOVAS, Eminecsu 2, portánál.

Tip. GUTENBERG.

## Terrorakciók az amerikai Haladó Párt tagjai ellen

NEWYORK. A Tass-iroda közli: Ogas'városban a Haladó Párt tagjai jelen est letek a rendőrségen, hogy ismeretlen személyek elrabolták és bántalmazták őket. A rendőrség nem volt hajlandó még a nyomozást se bevezetni. A Newyork Star című lap közli az egyik áldozat nyilatkozatát, aki elmondja, hogy amikor ismeretlen egyének behatoltak lakásába, éppen négy barátjával beszélgetett. Valamennyiüket gépkocsival a város szélére szállították, ahol bántalmazták őket. A támaszok közül kető a rendőrség egyenruháját viseli. Megfigyelte a gépkocsi számát is és megállapította, hogy az autó a rendőrség tulajdonát képezi.



## Meghívó

A Magyar Népi Szövetség aradvárosi szervezete folyó évi október hó 10-én délelőtt 9 órakor tartja tisztújító közgyűlését a Kulturpalotában, melyre tagjainkat meghívjuk. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. Szakbizottságok jelentései. 4. Hozzászólások a jelentésekhez. 5. Felmentvény megadása. 6. Új vezetőség megválasztása. A terembe csakis rendezett lakönyvvél lehet belépni.

IV. VII. kerület uccabizalmi és vezetőségi ülést tart pénteken október 8-án este 6 órai kezdettel. Tekintettel az ügy fontosságára a megjelenés mindenki számára kötelező.

— A NÉPESEDESI OSZTÁLY (BEJELENTŐ HIVATAL) KOZLI, hogy a mai naptól kezdve a szociálmunkások igazgatói voltak csak kedd, csütörtök és pénteki napokon állhatnak ki, míg a többi napokon bejelentést, lakosváltoztatást és más ügyeket végeznek.

— A TECHNIKUSOK FIGYELMEBE. Az AGIK mérnökszervezet felhívja az összes technikusokat, hogy vasárnap, október 10-én jelenjenek meg a kör helyiségében (Néphadsereg utca 6), ahol a következő program szerint tartanak gyűlést: Carpián mérnök előadása: „A mérnökök és technikusok közötti együttműködés fontossága a termelésben”. A technikusok részéről Tomoián mérnök beszél, majd megválasztják a végleges vezetőséget, végül felszólalások lesznek.

— HÁROMHONAPOS NÉPÜGYESZ-TANFOLYAM KEZDŐ DIK. A Megyei Szaktanács felhívja az összes aradi népművelés és mindazok figyelmét, akik az október elsején megkezdődött népművelés tanfolyamon részt akarnak venni, hogy jelentkezzenek haladéktalanul az aradi törvényszék első emeleti 102 számú helyiségében. A tanfolyam időtartalma három hónap. Azoknak, akiknek nincs népművelési minősítésük, az illető szakszervezet vagy üzemi bizottság jóváhagyását kell bemutatniuk.